



Gemeindeverordnung zur Regelung der Veranstaltung Alpenadvent Sarntal

Regolamento comunale per la disciplina della manifestazione Avvento Alpino Val Sarentino

Fassung 2026

Versione 2026

Art. 1
Gegenstand der Verordnung

1. Im Ortskern von Sarnthein findet jährlich eine öffentliche Veranstaltung statt, welche die Bezeichnung Alpenadvent Sarntal (AAS) trägt. Die Ziele der Veranstaltung sind eine touristische Aufwertung, eine wirtschaftliche Bereicherung und eine kulturelle Belebung des Gemeindehauptortes.
2. Da es sich um eine Veranstaltung handelt, unterliegt diese den Bestimmungen nach dem Landesgesetz vom 13. Mai 1992, Nr. 13 (Bestimmungen über öffentliche Veranstaltungen), dem Landesgesetz vom 14.12.1988, Nr. 58 (Gastgewerbeordnung) und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen, dem Landesgesetz vom 17.2.2000, Nr. 7 (Handelsordnung) und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen, den geltenden Bestimmungen im Bereich Sanität und Besetzung öffentlichen Grundes.
3. Die Veranstaltung findet jeweils samstags und sonntags sowie an einem Feiertag statt. Sie beginnt am ersten Adventwochenende und endet am letzten Adventsonntag, einschließlich des 8. Dezember.
4. An den Abenden, an denen das "Klößeln" stattfindet, jeweils donnerstags im Dezember bis Weihnachten, haben die Gastronomiestände geöffnet.

Art. 2
Veranstaltungsbereich

1. Der Veranstaltungsbereich liegt im Ortskern von Sarnthein und umfasst maximal 25 Stände, welche vom Projektträger, in der Folge Veranstalter genannt, den Antragstellern gegen Bezahlung einer Standmiete überlassen werden. Maximal 8 Stände von den 25 sind dem Gastronomiebereich vorbehalten.
2. Die Stände sind unterteilt in:
 - Gastronomiestände
 - Handelsstände
 - Handwerkerstände
3. Die Standplätze werden den Antragstellern jährlich von der im Art. 8 dieser Verordnung vorgesehen Kommission neu zugewiesen.

Art. 1
Oggetto

1. Nel centro di Sarentino ha luogo annualmente una manifestazione pubblica denominata Avvento Alpino Val Sarentino (AAS). Lo scopo è quello di rivalutare turisticamente il paese di Sarentino e di arricchire l'offerta commerciale e culturale.
2. Dato che si tratta di una manifestazione pubblica, vengono rispettate le disposizioni di cui alla Legge provinciale 13.05.1992, n. 13 (Norme in materia di pubblico spettacolo), alla Legge provinciale 14.12.1988, n. 58 (Norme in materia di esercizi pubblici) e alle relative norme di attuazione, alla Legge provinciale 17.2.2000, n. 7 (Nuovo ordinamento del commercio) e alle relative norme di attuazione) e alle norme in materia di sanità e occupazione del suolo pubblico.
3. La manifestazione si svolge ogni sabato e domenica, nonché in un giorno ponte, inizia nel primo fine settimana di Avvento e termina l'ultima domenica di Avvento, compreso l'8 dicembre.
4. Nelle serate in cui si svolge il cd. "Klößeln", ovvero ogni giovedì di dicembre fino a Natale, sono aperti gli stand gastronomici.

Art. 2
Luogo della manifestazione

- L'area della manifestazione è situata nel centro Paese e comprende un massimo di 25 stand, messi a disposizione dal promotore del progetto, di seguito nominato organizzatore, ai richiedenti previo pagamento di un canone d'affitto. Un massimo di 8 stand su 25 è riservato all'attività gastronomica.
2. Gli stand sono suddivisi in:
 - gastronomia
 - commercio
 - artigianato
 3. I posti vengono assegnati agli interessati annualmente dalla commissione di cui all'art. 8 del presente regolamento.

4. Bei Zuweisung von Standplätzen auf Privatgründen, muss die schriftliche Einwilligung des/der Grundeigentümer/s vorgelegt werden.

Art. 3
Teilnahme an der Veranstaltung
Alpenadvent Sarntal

1. Wer an der Veranstaltung Alpenadvent Sarntal teilnehmen will, muss zwischen dem 1. und 31. März eines jeden Jahres an das Lizenzamt der Gemeinde Sarntal einen Antrag stellen, wofür ein eigenes Formblatt zu verwenden ist.
2. Die Antragsteller werden innerhalb 15. April mit Verfügung des/der leitenden Beamten/Beamtin über die Zulassung informiert.
3. Falls nicht alle Standplätze vergeben werden, ist eine Bewerbung auch nach dem 31. März bis Ende September möglich. In diesem Fall wird der Antragsteller innerhalb von 15 Tagen ab Gesuchvorlage über die etwaige Zulassung informiert.
4. Mit der Zulassung zur Veranstaltung ist die Verpflichtung verbunden, für den Nachschub der zum Verkauf angebotenen Artikel für die Dauer der Veranstaltung Sorge zu tragen und eine angemessene Dekoration des Standes und der Waren zu garantieren
5. Der Veranstalter sucht innerhalb 15. Oktober beim Lizenzamt der Gemeinde um die Bewilligung für die Austragung der öffentlichen Veranstaltung an, mit Angabe aller zugelassenen Standbetreiber.
6. In der Folge stellt die Gemeinde die Bewilligung lautend auf den Veranstalter aus. Die Bewilligung beinhaltet auch die Ermächtigungen für die einzelnen Standbetreiber. Es obliegt dem Veranstalter jedem Standbetreiber die Bewilligung auszuhändigen.
7. Für die Einhaltung der entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen haften die Standbetreiber selbst.
8. Die Gemeinde nimmt die Meldung der Veranstaltung beim Sanitätsbezirk Bozen vor.

4. In caso di assegnazioni di posti situati su aree private, è necessario presentare il consenso del/dei proprietario/i del terreno.

Art. 3
Partecipazione alla manifestazione
Avvento Alpino Val Sarentino

1. Chi intende partecipare alla manifestazione Avvento Alpino Val Sarentino, deve presentare domanda all'Ufficio Licenze del Comune di Sarentino tra il 1° ed il 31 marzo di ogni anno, compilando l'apposito modulo.
2. I richiedenti saranno informati entro il 15 aprile della decisione del funzionario/della funzionaria responsabile in merito all'ammissione.
3. Se non tutti i posti disponibili vengono assegnati, è possibile presentare una domanda anche dopo il 31 marzo ed entro il mese di settembre. In tal caso, il richiedente sarà informato dell'eventuale ammissione entro 15 giorni dalla presentazione della domanda.
4. Con l'ammissione alla manifestazione, l'assegnatario si impegna a garantire per la durata della manifestazione il regolare rifornimento degli articoli posti in vendita, il decoro dello stand e dei prodotti.
5. Entro il 15 ottobre l'organizzatore richiede all'Ufficio Licenze del Comune l'autorizzazione per lo svolgimento della manifestazione pubblica, indicando tutti gli operatori degli stand ammessi.
6. Successivamente il Comune rilascia l'autorizzazione intestata all'organizzatore. L'autorizzazione comprende anche le autorizzazioni per i singoli operatori degli stand. Spetta all'organizzatore consegnare a ciascun operatore la relativa autorizzazione.
7. Gli interessati rispondono personalmente in riguardo al rispetto delle relative disposizioni legislative.
8. Il Comune provvede alla segnalazione della manifestazione al Distretto sanitario di Bolzano.

Art. 4
Organisationskomitee Alpenadvent

1. Das Organisationskomitee des Alpenadvent Sarntal, in der Folge auch OK AAS genannt, wird vom Gemeinderat für die Dauer von 3 Jahren jeweils innerhalb April ernannt.
2. Das Komitee besteht aus:
 - einem Vertreter/einer Vertreterin der Sarner Kaufleutevereinigung (HDS);
 - einem/r Vertreter/in des Sarner Handwerkerverbandes (LVH);
 - einem Vertreter/einer Vertreterin des Sarner Hoteliers- und Gastwirteverbandes (HGV);
 - zwei Vertretern/Vertreterinnen der Standbetreiber, welche von diesen jährlich ernannt werden;
 - dem Gemeindereferent/der Gemeindereferentin in für Handel der Gemeinde;
 - einem Vertreter/einer Vertreterin des Tourismusvereines Sarntal.
3. Falls die oben genannten Verbände bzw. Vereine innerhalb der von der Gemeinde festgelegten Frist keinen Vertreter bzw. keine Vertreterin vorschlagen, wird jeweilige Obmann/die jeweilige Obfrau vom Gemeinderat für das OK AAS namhaft gemacht.

Art. 5
Aufgaben des Organisationskomitees Alpenadvent

Die Aufgaben des OK AAS sind folgende:

- Organisation der Veranstaltung (einschließlich der Beantragung der Bewilligung)
- Auswahl des Projektträgers
- Namhaftmachung des Mitgliedes der Kommission laut Art. 8
- Festlegung der Standorte der Produkt- und Gastronomiestände in Kooperation mit der Gemeinde
- Bereitstellung der Parkplätze
- Stromversorgung
- Wasserversorgung und Abwasserentsorgung

Art. 4
Comitato di organizzazione Avvento Alpino Val Sarentino

1. Il Comitato di organizzazione Avvento Alpino Val Sarentino, denominato in seguito anche CO AAS, viene nominato dal Consiglio comunale per la durata di 3 anni entro il mese di aprile.
2. Il Comitato è composto da:
 - un/una rappresentante dell'Unione commercio turismo servizi Alto Adige (Unione);
 - un/una rappresentante dell'Unione degli artigiani di Sarentino (APA);
 - un/una rappresentante dell'Unione albergatori e pubblici esercenti di Sarentino (HGV);
 - due rappresentanti dei venditori, i quali vengono nominati annualmente dagli stessi;
 - l'assessore/l'assessora comunale competente per il commercio;
 - un/una rappresentante dell'Associazione Turistica Val Sarentino.
3. Se le associazioni sopraccitate non propongono alcun/alcuna rappresentante entro il termine stabilito dal Comune, il Consiglio comunale nominerà quale membro del CO AAS il rispettivo/la rispettiva presidente.

Art. 5
Funzioni del Comitato di organizzazione Avvento Alpino Val Sarentino

Le funzioni del CO AAS sono i seguenti:

- organizzazione della manifestazione (compresa la richiesta dell'autorizzazione)
- scelta del promotore del progetto
- nomina del membro della commissione secondo l'art. 8
- definizione delle ubicazioni degli stand di prodotti e gastronomici in collaborazione con il Comune
- approntamento dei parcheggi
- fornitura dell'energia elettrica
- fornitura dell'acqua e smaltimento delle acque di scarico

- Auf- und Abbau der Verkaufsstände, sowie Durchführung aller zur reibungslosen Abwicklung der Veranstaltung erforderlichen Maßnahmen.

Art. 6
Zugelassene bzw. nicht zugelassene Waren und Leistungen

1. Vorrangig sollten Waren aus eigener Herstellung angeboten werden.
2. Nicht zugelassene Waren sind:
 - Feuergefährliche oder leicht entzünd- oder explodierbare Waren, Feuerwerkskörper, Schuss-, Hieb- und Stichwaffen, Munition, Kriegsspielzeug, Wurfpeile und andere Geschosse, Spielzeugspritzpistolen
 - Glücks- und Wahrsagebriefe, Lose, Horoskope
 - Waren, deren Angebot gegen die guten Sitten verstoßen
 - Luftballone
 - Typische Waren der Wochenmärkte, oder Waren, die gewöhnlich dort angeboten werden
 - Elektrogeräte (Haushaltsgeräte, Video-, TV- und HIFI-Geräte)
 - Artikel, die nach unanfechtbarem Gutdünken der von Art. 6 vorgesehenen Kommission nicht typisch sind oder keinen Bezug zu Weihnachten haben.

Art. 7
Kriterien für die Vergabe der Standplätze

1. Für die Antragsteller mit Sitz in Sarntal begründet die Teilnahme an der unmittelbar vorhergehenden Veranstaltung des Alpenadvent Sarntal einen Anspruch auf die Zuteilung eines Standplatzes mit Ausnahme der folgenden Fälle:
 - Verletzungen dieser Verordnung oder der im Handelsbereich geltenden Normen, wofür definitiv eine Sanktion verhängt wurde;
 - Feststellung der auch nur teilweisen Änderung der Typologie und/oder des Qualitätsstandards der angebotenen Artikel;

- montage e smontaggio degli stand, nonché attuazione di tutte le misure necessarie per il regolare svolgimento della manifestazione.

Art. 6
Merci e servizi ammessi ovvero non ammessi

1. Prevalentemente devono essere commercializzati prodotti di propria produzione.
2. Merci non ammessi sono:
 - merce facilmente infiammabile o esplosiva, fuochi d'artificio, armi da fuoco e da taglio, munizioni, giocattoli da guerra, freccette e altri tipi di proiettili, pistole ad acqua
 - biglietti della lotteria, oroscopi
 - merci che risultassero offensive al pubblico decoro
 - palloncini
 - merci tipiche di mercati settimanali o abitualmente poste in vendita di esse
 - apparecchi elettrici ed elettronici (elettrodomestici, apparecchi video, TV e HIFI)
 - articoli che per inappellabile giudizio della Commissione di cui all'art. 6 del presente regolamento non soddisfano i requisiti di tipicità consolidata e/o ambientazione natalizia.

Art. 7
Criteri per l'assegnazione degli spazi espositivi

1. Per i richiedenti con sede in Val Sarentino, la partecipazione all'edizione immediatamente precedente dell'Avvento Alpino Val Sarentino costituisce titolo per l'assegnazione di uno spazio espositivo, salvo i seguenti casi:
 - Comportamenti in violazione al presente regolamento o alle norme in materia di commercio conclusi con sanzioni definitive;
 - Accertamento di cambiamento anche solo parziale, della tipologia e/o dello standard qualitativo delle merci in vendita;

- Über eventuelle Streitfälle entscheidet die Kommission gemäß Art. 6 dieser Verordnung;
 - La Commissione, di cui all' art. 6 del presente Regolamento, decide nel caso di eventuali controversie;
2. Zwecks Zuteilung der restlichen Standplätze bewertet die Kommission gemäß Art. 8 die Anträge und erstellt aufgrund der folgenden Kriterien eine Rangordnung:
2. La Commissione di cui all'art. 8, ai fini dell'assegnazione dei restanti spazi espositivi, valuta le richieste formando una graduatoria sulla base dei criteri di seguito elencati:

Kriterium	Punkte punti	criteri
Von dem Antragsteller/der Antragstellerin selbst handwerklich angefertigte Produkte (die Anzahl der Punkte hängt vom Anteil der selbst handwerklich angefertigten Produkte ab)	max. 10	Prodotti realizzati artigianalmente dal/dalla richiedente (l'ammontare dei punti dipende dalla quota di prodotti realizzati interamente a mano)
Anzahl der Antragsteller für dieselben oder ähnliche Produkte (die Anzahl der Punkte hängt von der Anzahl der Antragsteller für dieselben oder ähnlichen Produkte ab)	max. 10	Numero di richiedenti per lo stesso prodotto o prodotti simili (l'ammontare dei punti dipende dal numero dei richiedenti per lo stesso prodotto o prodotti simili)
Originalität der Produkte, sowohl in Bezug auf Weihnachten als auch in Bezug auf örtliche Sitten und Gebräuche	max. 15	Originalità dei prodotti, sia per quanto riguarda il Natale sia per quanto riguarda usi e tradizioni locali.
Nur für Gastronomiebetriebe: Vermeidung von Einwegplastik	max. 10	Solo per le attività di ristorazione: evito di plastica monouso
Sitz des Antragstellers im Sarntal	10	Sede del richiedente in Val Sarentino
Teilnahme am unmittelbar vorhergehenden Alpenadvent	5	Partecipazione all'Avvento Alpino immediatamente precedente

3. In der Reihenfolge, der nach den oben angeführten Kriterien erstellten Rangordnung, werden die freien Standplätze vergeben, wobei der Standort der zugelassenen Produkt- bzw. Gastronomiestände vom OK AAS festgelegt wird.
3. Gli spazi espositivi vengono assegnati secondo l'ordine della graduatoria redatta secondo i criteri sopra indicati, fermo restando che l'ubicazione degli stand di prodotti e gastronomia ammessi è stabilita dal CO AAS.

Art. 8 Die Kommission

1. Die Kommission, welcher die von dieser Verordnung festgelegten Aufgaben zugewiesen sind, setzt sich wie folgt zusammen:
- dem Gemeindereferent/der Gemeindereferentin in für Handel der Gemeinde;
 - dem Kommandanten/der Kommandantin der Gemeindepolizei
 - einem/einer vom OK AAS ernannten Vertreter/Vertreterin der Standbetreiber, welcher/welche nicht dem OK AAS angehört.

Art. 8 La Commissione

1. La Commissione, alla quale sono devolute le funzioni individuate nel presente regolamento, è composta da:
- l'assessore/l'assessora comunale competente per il commercio;
 - il/la comandante della Polizia municipale
 - un/una rappresentante dei venditori nominato/a dal CO AAS, che non fa parte del CO AAS.

2. Gegen die Entscheidungen der Kommission ist innerhalb von 10 Tagen ein Einspruch an den Gemeindevorstand möglich. Dieser entscheidet nach Anhören der Kommission.

**Art. 9
Verkaufseinrichtungen**

1. Die Organisation des Auf- und Abbaus der Stände obliegt dem Veranstalter. Der Standbetreiber hat den Stand auf eigene Kosten einzurichten. Für die Installation der Beleuchtungseinrichtungen hat ein Fachmann zu sorgen. Für Schäden, die durch nicht fachgerechte elektrische Installationen entstehen, ist der Standbetreiber allein verantwortlich. Diesbezüglich weist die Gemeindeverwaltung von vorneherein jede wie auch immer geartete Verantwortung von sich.
2. Schäden an den Ständen sind dem OK AAS unverzüglich zu melden. Die für die Instandsetzung der Struktur notwendigen Spesen werden dem für die Beschädigung Verantwortlichen angelastet.
3. Privatstände sind nicht zugelassen.

**Art. 10
Strom-/Wasserversorgung**

1. Die Belieferung mit Strom wird seitens des Veranstalters gewährleistet.
2. Für die Beleuchtung, die Heizung und die Wasserversorgung im Inneren des Standes, muss der Standbetreiber mit einer fachgerechten Installation selbst sorgen. Nicht gestattet ist das Verwenden von Neonröhren, Leuchtreklamen, Spotlights und dergleichen.

**Art. 11
Feuerschutzvorschriften**

1. Die Aufstellung von Feuerstellen und Grillanlagen bedarf der Genehmigung durch das Landesfeuerwehrinspektorat. Sie dürfen erst nach erfolgter Abnahme in Betrieb genommen werden. Die Verwendung von flüssigen Brennstoffen zu Heiz- oder Beleuchtungszwecken ist grundsätzlich untersagt. Ausnahmen können gestattet werden, wenn im Einvernehmen mit dem Landesfeuerwehrinspektorat besondere Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

2. Contro la decisione della Commissione è ammessa opposizione ricorso, entro 10 giorni dalla comunicazione, alla Giunta comunale, la quale decide sentita la Giunta comunale.

**Art. 9
Chioschi**

1. L'organizzazione del montaggio e dello smontaggio degli stand spetta all'organizzatore. Il gestore dello stand deve allestire lo stand a proprie spese. Per l'installazione degli impianti di illuminazione deve provvedere un tecnico specializzato. Per eventuali danni derivanti da installazioni elettriche non eseguite a regola d'arte, il gestore dello stand è l'unico responsabile. A tale riguardo, l'amministrazione comunale declina fin d'ora ogni responsabilità, qualunque essa sia.
2. Danni causati agli stand devono essere immediatamente segnalati al CO AAS. Il responsabile dei danni stessi verrà gravato delle spese occorrenti al ripristino delle strutture.
3. Non sono ammessi stand.

**Art. 10
Corrente elettrica/Acqua**

1. La fornitura dell'energia elettrica viene garantita dall'organizzatore.
2. Il gestore dello stand deve provvedere per l'illuminazione, l'acqua corrente ed il riscaldamento all'interno dello stand con installazione a regola d'arte. Non è consentito l'uso di lampade al neon, faretti e pubblicità luminosa.

**Art. 11
Prevenzione antincendi**

1. La messa in opera di forni, fornelli e grill è soggetta all'approvazione da parte dell'Ispettorato provinciale antincendi. Detti attrezzi possono essere messi in funzione soltanto a collaudo avvenuto. L'uso di combustibili liquidi per riscaldamento o illuminazione è per principio vietato. Possono essere concesse deroghe qualora vengano adottate opportune misure di sicurezza ritenute idonee dal suddetto Ispettorato provinciale. Dei danni

Für Schäden, die auf die nicht fachgerechte Verwendung oder den schlechten Funktionsgrad oben genannter Einrichtungen zurückzuführen sind, ist der Standbetreiber verantwortlich. Die Gemeindeverwaltung trägt keinerlei Verantwortung.

2. Sämtliche Dekorationsmaterialien müssen schwer entflammbar sein. Packmaterial, Kartonagen und Papier dürfen nicht außerhalb der Stände gelagert werden.
3. Elektrische Heiz- und Beleuchtungsgeräte dürfen nicht mit brennbaren Stoffen umgeben werden. Für jeden Stand hat der Betreiber einen geeigneten, den gesetzlichen Bestimmungen entsprechenden, Feuerlöscher bereit zu halten. Die Flächen zwischen den Ständen dürfen nicht überdacht werden.

Art. 12 Verkaufszeiten

1. Folgende Öffnungszeiten sind einzuhalten: 10.00 –18.00 Uhr für die Produktstände und von 10.00 – 20.30 Uhr für die Gastronomiestände.
2. An den „Klöckeln“-Abenden haben die Gastronomiestände von 19.00 Uhr bis 23.00 Uhr geöffnet.
3. Während der oben genannten Verkaufszeiten muss der Stand immer geöffnet und besetzt sein.
4. Bei Nichtbeachtung der in den vorhergehenden Absätzen angeführten Betriebszeiten, unbeschadet der Verhängung allfälliger Verwaltungsstrafen, wird bei der Erstellung der Rangordnung im unmittelbaren folgenden Jahr wie folgt vorgegangen:
 - für die Antragsteller mit Sitz im Samtal verfällt das Recht gemäß Artikel 7 Absatz 1;
 - bei allen anderen Antragstellern werden bei der Erstellung der Rangordnung 5 Punkte in Abzug gebracht.
5. Eventuelle Änderungen der Verkaufszeiten können von der unter Art. 8 der vorliegenden Verordnung genannten Kommission von Fall zu Fall beschlossen werden. Die entsprechende Maßnahme erlässt, auf schriftlichen Antrag, der Bürgermeister.

eventualmente determinati dal non corretto uso delle attrezzature di cui sopra o del loro cattivo funzionamento, risponderà l'assegnatario. È esclusa qualsiasi responsabilità dell'Amministrazione comunale.

2. Tutti i materiali usati per la decorazione devono essere ignifughi. Cartoni, confezioni e carta non possono essere depositati all'esterno del chiosco.
3. Gli impianti di illuminazione e riscaldamento elettrico non devono essere avvolti da materiali infiammabili. All'interno di ogni stand l'assegnatario deve collocare un estintore idoneo rispondente alla normativa in materia. Gli spazi tra i chioschi non devono essere coperti né tanto meno utilizzati.

Art. 12 Orario d'esercizio

1. Sono da osservare i seguenti orari di apertura: dalle ore 10.00 alle ore 18.00 per gli stand di prodotti e dalle ore 10.00 alle ore 20.30 per gli stand gastronomici.
2. Nelle serate del cd. "*Klöckeln*", gli stand gastronomici sono aperti dalle 19:00 alle 23:00.
3. Durante i predetti orari, gli stand dovranno essere sempre aperti e occupato.
4. In caso di mancato rispetto degli orari di apertura indicati nei commi precedenti, fatta salva l'applicazione di eventuali sanzioni amministrative, nella redazione della graduatoria dell'anno immediatamente successivo si procederà come segue:
 - per i richiedenti con sede in Val Sarentino decade il diritto di cui all'articolo 7, comma 1;
 - a tutti gli altri richiedenti saranno detratti 5 punti nella formazione della graduatoria.
5. Eventuali variazioni agli orari di apertura potranno essere decise di volta in volta dalla commissione di cui all'art. 8 del presente regolamento. Il Sindaco rilascia, su richiesta scritta, l'apposita autorizzazione.

Art. 13
Regelung der Gewerbeausübung

1. An der Tür jedes Standes sind auf einer einheitlichen Tafel Name und Benennung des Standbetreibers anzubringen.
2. An der Stirnseite des Standes dürfen keine Werbevorrichtungen wie Fahnen, Transparente und Leuchtreklamen angebracht werden.
3. Der Veranstaltungsort und die Stände dürfen nicht verunreinigt oder beschmutzt werden. Jeder Standbetreiber hat seinen Standplatz sauber zu halten.
4. Der Veranstalter schließt eine Haftpflicht- und Feuerversicherung ab, die alle möglicherweise zu erwartenden Schadensansprüche aus der Veranstaltungstätigkeit deckt. Die Kosten der Versicherung tragen die Standbetreiber zu gleichen Teilen. Die Teilnahmegebühr beinhaltet die Kosten für die Versicherung. Die zum Verkauf ausgestellte Ware, Geräte und Zubehör aus dem Eigentum des Standbetreibers sind von der Versicherung ausgeschlossen.
5. Die Gemeindeverwaltung übernimmt keinerlei Haftung für allfällige Schäden die sich vor, während und nach der Veranstaltung ereignen.

Art. 14
Geschäftsausübung und Verhalten

1. Auf dem Veranstaltungsort darf außerhalb der zugewiesenen Standplätze keine gewerbliche Tätigkeit ausgeübt werden.
2. Die gewerbliche Tätigkeit darf nicht in einer Weise ausgeübt werden, welche die Veranstaltungsbesucher belästigen könnte. Insbesondere ist es untersagt, Besucher durch Festhalten, Lautsprecher, Lärminstrumente oder durch Ausrufen auf das Warenangebot aufmerksam zu machen. Es ist ferner untersagt Waren zu versteigern oder auszuspielen.
3. Spendensammlungen aller Art und für jeden Zweck dürfen, selbst wenn sie im übrigen Gemeindegebiet genehmigt sind, auf dem Veranstaltungsort nicht durchgeführt werden.

Art. 13
Regolamento dell'esercizio dell'attività

1. All'esterno dello stand deve essere applicata una targa con nome e denominazione del titolare dell'azienda.
2. L'applicazione di insegne pubblicitarie come bandiere, striscioni ed insegne luminose sul fronte dello stand non è ammessa.
3. L'area della manifestazione e gli stand non devono essere né lordati né danneggiati. Ogni gestore dello stand deve provvedere a tenere pulita la propria area.
4. L'organizzatore provvede alla stipulazione di una polizza di assicurazione RCT e antincendio a copertura di possibili ed eventuali richieste di risarcimento in relazione all'attività di mercato. Il costo della polizza viene ripartito tra i venditori in eguale misura ed è compresa nella quota di partecipazione. La merce esposta per la vendita, attrezzi ed accessori di proprietà sono esclusi dalla copertura assicurativa.
5. L'Amministrazione comunale non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni verificatisi prima, durante o dopo la manifestazione.

Art. 14
Attività e comportamento

1. Nell'ambito dell'area della manifestazione non è ammesso nessun tipo di vendita al di fuori del posteggio assegnato.
2. L'attività di vendita non deve essere svolta in modo tale da importunare i visitatori. È vietato propagandare con insistenza l'offerta delle merci o avvalersi di altoparlanti o di altri strumenti sonori allo scopo di incentivare il consumatore all'acquisto. È vietato, inoltre, vendere merce con il sistema dell'asta o del gioco.
3. Nell'area di mercato non sono ammesse raccolte di fondi anche se autorizzate per tutto il rimanente territorio comunale.

4. Verunreinigungen jeder Art sind zu vermeiden.
5. Für die Beseitigung von Abfällen ist jeder Standbetreiber selber zuständig und trägt dafür auch die Kosten.

**Art. 15
Verstöße und Strafen**

1. Die Missachtung der vorliegenden Verordnung bzw. der Bewilligung wird gemäß Art. 16 des Gesetzes vom 16.01.2003, Nr. 3 mit einer Verwaltungsstrafe von 25,00 bis 500,00 Euro geahndet.
2. Bei wiederholter Zuwiderhandlung kann der Bürgermeister dem Standbetreiber die Ermächtigung entziehen.
3. Unbeschadet bleiben, wenn nicht anders von der gegenständlichen Verordnung geregelt, folgende Bestimmungen:
 - Landesgesetz vom 17.02.2000 Nr. 7 (Neue Handelsordnung) i.g.F. und der diesbezüglichen Durchführungsverordnungen
 - Landesgesetz vom 14.12.1988 Nr. 58 (Gastgewerbeordnung) i. g. F. und der diesbezüglichen Durchführungsverordnungen
 - Gemeindeverordnung betreffend die Vermögensgebühr
 - Bestimmungen im Bereich Sanität, Luft- und Lärm
4. Die Überprüfung der Einhaltung der vorliegenden Verordnung obliegt der Ortspolizei.

**Art 16
Gebühren**

1. Für die Teilnahme am Alpenadvent Sarntal wird vom Veranstalter von jedem Standbetreiber eine Gebühr gemäß folgender Absätze erhoben.
2. Von dieser Gebühr ausgeschlossen sind die Einrichtung des Standes, die Anbringung der Beleuchtung seitens eines Fachmannes und die Müllentsorgung, die zu Lasten des Standbetreibers sind.

4. Sono da evitare lordezze di ogni tipo.
5. Ogni gestore dello stand è responsabile dello smaltimento dei propri rifiuti e si assume i relativi costi.

**Art.15
Contravvenzioni e sanzioni**

1. Le violazioni del presente regolamento ovvero dell'autorizzazione sono punite con una sanzione amministrativa pecuniaria da 25,00 a 500,00 euro ai sensi dell'art. 16 della Legge 16.1.2003, n. 3.
2. In caso di ripetute violazioni, il Sindaco può disporre la revoca dell'autorizzazione al gestore dello stand.
3. Salvo diversa disposizione del presente regolamento, restano invariate le seguenti disposizioni:
 - Legge provinciale 17/02/2000 n. 7 (Nuovo ordinamento del commercio) n.t.v. e relative norme di attuazione
 - Legge provinciale 14/12/1988 n. 58 (Norme in materia di esercizi pubblici) n.t.v. e relative norme di attuazione
 - Regolamento comunale riguardante il canone patrimoniale
 - Disposizioni nell'ambito della sanità, aria e rumore
4. La sorveglianza del presente regolamento è affidata alla Polizia locale.

**Art. 16
Tariffe**

1. Per la partecipazione all'Avvento Alpino Val Sarentino, l'organizzatore richiede a ciascun operatore di stand una tariffa di cui ai commi seguenti.
2. Sono escluse da questa tariffa l'allestimento dello stand, l'installazione dell'illuminazione da parte di un tecnico e lo smaltimento dei rifiuti, che sono a carico del gestore dello stand.

3. Die Höhe der Gebühr sowie deren Fälligkeit werden jährlich vom Gemeindeausschuss auf Vorschlag des Veranstalters und nach Anhören der Kommission gemäß Art. 8 festgelegt.
4. Mit Bezug auf die Vermögensgebühr, kann der Veranstalter mit dem Ansuchen um Bewilligung beim Gemeindeausschuss um Gebührenbefreiung ansuchen, der dann aufgrund der geltenden Bestimmungen eine Entscheidung trifft.

Art. 17 Verzicht

1. Wird bis spätestens einem Monat vor Beginn der Veranstaltung mittels Einschreiben oder zertifizierter E-Mail aus schwerwiegenden und nachweislichen Gründen (Todesfall oder Krankheit) auf den zugewiesenen Standplatz verzichtet, kann die unter Art. 8 dieser Verordnung genannte Kommission, nach unanfechtbarem Gutdünken, die Rückerstattung der Gebühr ermächtigen.
2. Macht der Standbetreiber von seinem Benutzungsrecht keinen oder nur teilweise Gebrauch, so begründet dies keinen Anspruch auf Rückerstattung oder Ermäßigung der Gebühren. Die Gebühr wird als Strafgebühr einbehalten.

Art. 18 Schlussbestimmungen

Alle Entscheidungen, für die keine ausdrückliche Reglementierung vorliegt, werden von der unter Punkt 8 genannten Kommission im Sinne der einschlägigen Gesetzgebung getroffen.

Art. 19 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tag nach der vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichung in Kraft.

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 9 vom 26.02.2026

Der Generalsekretär | Il Segretario Generale
Dr. Manfred Peter Premstaller
(*digital signiert | firmato digitalmente*)

3. L'ammontare del contributo e le modalità di pagamento sono stabiliti annualmente dalla Giunta comunale su proposta dell'organizzatore e previo parere della commissione ai sensi dell'art. 8.
4. Con riferimento al canone patrimoniale, l'organizzatore può richiedere l'esenzione dal pagamento del canone alla Giunta comunale unitamente alla domanda di autorizzazione; la Giunta comunale deciderà in base alle disposizioni vigenti.

Art. 17 Rinuncia

1. La rinuncia allo spazio espositivo per gravi e comprovati motivi (lutto o malattia), comunicata con lettera raccomandata o PEC almeno un mese prima dell'inizio della manifestazione, può dare luogo, a giudizio inappellabile della commissione di cui all'art. 8 del presente regolamento, al rimborso della tariffa.
2. Il gestore dello stand che non attivi la propria concessione o la renda operativa solamente in parte non ha diritto al rimborso od alla riduzione della tassa. La tariffa viene trattenuta come penale.

Art. 18 Disposizioni finali

Tutte le decisioni, per le quali non esiste una precisa norma regolamentare, vengono adottate dalla commissione di cui all'art. 8 del presente Regolamento ai sensi della legislazione vigente in materia.

Art. 19 Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo dall'inizio della pubblicazione prevista dalla legge.

Approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 9 del 26/02/2026

Der Bürgermeister | Il Sindaco
Josef Mair
(*digital signiert | firmato digitalmente*)